

trondheim
kammer
musikk
festival

Trondheim Chamber Music Festival

Contact address:
TICC

Att: Bea Levine-Humm, project leader
Strindvn 38
N-7052 Trondheim
Norway
Tel: +47-7394 5269, fax: - 2788
E-mail: blh@c2i.net

www.kamfest.no

Samarbeidspartnere/ In co-operation with:

Institutt for Musikk i Trondheim, NTNU
Norwegian University of Science and Technology
Department of Music

Trondheim kommunale musikk- og kulturskole
Trondheim Communal Music and Culture School

Det kongelige kultur- og kirkedepartement
The Royal Ministry of culture and church affairs

Jeunesses Musicales Norway

Trondheim Chamber Music Festival
in co-operation with Jeunesses Musicales Norway present:

TICC 2003

Piano Trios

24. - 27. September 2003

2nd Trondheim International Chamber Music Competition

Application deadline: 15. April 2003

Previous prize winners:

1st TICC 2000

Zagreb Piano Trio, Croatia

Paizo Quartet, Denmark

2nd Trondheim International Chamber Music Competition 2003

24. - 27. September 2003

Piano Trios



Ralph Kirshbaum,
Chairman

Stiftelsen Trondheim Kammermusikk Festival har helt siden starten i 1996 hatt unge musikere som hovedprofil. Med denne konkurransen har festivalen tatt et skritt videre i å inspirere unge musikere til å spille kammermusikk på høyt nivå.

Stiftelsen Trondheim Kammermusikk Festival har derfor den glede å invitere til:

2nd Trondheim International Chamber Music Competition 24. - 27. September 2003

Denne konkurransen er Norges eneste kammermusikkkonkurranse og er åpen for klavertrioer fra hele verden. Gjennom attraktive priser som pengepremier, turne og festivalengasjementer i 2004, håper vi konkurransen vil fungere som et springbrett for trioenes videre karriere. Konkurransen går parallelt med Trondheim Kammermusikk Festival.

Samlet maksimale alder på trioer pr.

1. september 2003 skal ikke overskride 90 år.

Aldersgrensen på enkeltmedlemmer er fra

16 – 35 år pr 1. september 2003.

Konkurransen går over tre runder:

- Første runde onsdag 24. og torsdag 25. Sept.
- Andre runde fredag 26.
- Finale lørdag 27. september.

Trioene velger program fra repertoarlisten på side 11.

Juryen er satt sammen av det ypperste av nasjonale og internasjonale kammermusikere og solister

Jury

Ralph Kirshbaum, USA, juryformann

György Pauk, Storbritannia

Ernst Kovacic, Østerrike

Lambert Orkis, USA

Liv Glaser, Norge

Björg Værnes, Norge

Paul Lewis, Storbritannia

Priser:

1. pris: EUR 10.000

- Festivalengasjement sommeren 2004.

2. pris: EUR 6.000

3. pris: EUR 3.000

Publikumspris: Engasjement ved Trondheim Kammermusikkfestival september 2004.

Alle konkurransedeltakere får gratis inngang på festivalens konserter. Trioer som ikke når finalen, vil få muligheter til å spille rester av sitt repertoar på konserter i regionen. Alle deltakerne er æresgjester på gallakonserten søndag 8. september med påfølgende festmiddag.

Søknadsfrist er 15. april 2003 og søknads-skjemaet finnes i midten i denne brosjyren.

Uttaket blir avgjort på grunnlag av innsendt kassett og attester, og avgjørelsen er endelig. Trioene får beskjed om uttaket i midten av mai 2003.

Velkommen til Trondheim!

The Trondheim Chamber Music Festival has, since its inception in 1996, had young musicians as its main profile. With this competition the festival has taken a further step in inspiring young musicians to play chamber music at a high level.

The Trondheim Chamber Music Festival therefore has the pleasure of inviting you to:

2nd Trondheim International Chamber Music Competition
24. - 27. September 2003

This competition is the only chamber music competition to be held in Norway and is open for Piano Trios from all over the world. With attractive prizes, both cash prizes and festival engagements in 2004, we hope that the competition can act as a springboard to a further career in chamber music. The competition will be held during the Trondheim Chamber Music Festival.

The combined maximum age of the trio members as of 1. September 2003 is 90 years. The age limit for each musician of the trio must be under 35 and over 16 years on 1. September 2003.

The trio shall participate in three stages:

- The first stage on Wednesday 24. and Thursday 25. September
- The second stage on Friday 26. September
- The final stage on Saturday 27. September.

The trios choose their programme from the repertoire list on page 11.

The Jury is comprised of top national and international chamber musicians and soloists.

Jury

Ralph Kirshbaum, USA, Chairman
György Pauk, Great Britain
Ernst Kovacic, Austria
Lambert Orkis, USA
Liv Glaser, Norway
Bjørge Værnes, Norway
Paul Lewis, Great Britain

Prizes:

1. Prize: EUR 10.000
- engagement at Festival in summer 2004.
2. prize: EUR 6.000
3. prize: EUR 3.000

Audience Prize: Engagement at Trondheim Chamber Music Festival Sept. 2004.

All participants in the competition may attend all the Festival's concerts for free. Some trios that do not reach the final will have the possibility to play the rest of their repertoire in regional concerts. All participants are invited to be honoured guests at the Gala Concert on Sunday 28. September and to the following reception. The application deadline is 15. April 2003 and you will find an application form on the next pages of this brochure.

Candidates will be selected from recordings and references and the judges' decision is final. The trios will be informed of the selection results by medium May 2003.

Welcome to Trondheim!

2nd Trondheim
International Chamber
Music Competition 2003

Påmeldingskjema

APPLICATION FORM - FICHE D'INSCRIPTION - ANMELDEFORMULAR

VENNLIGST FYLL UT MED SKRIVEMASKIN ELLER MED BLOKKBOKSTAVER.

This form should be completed in BLOCK CAPITALS except for signature / Prière d'écrire à la machine ou lisiblement en majuscules./Bitte, mit Schreibmaschine oder BLOCKSCHRIFT ausfüllen.

GRUPPE/ ENSEMBLE

(Name of the trio / Nom du trio / Name des Trios)

HVERT MEDLEMS ETTERNAVN

FORNAVN OG MELLOMNAVN:

1. _____

2. _____

3. _____

(Surname and Name of each member / Nom de Famille et Prénom de chaque membre / Zu- und Vorname der einzelnen Mitglieder) (Herr, fru/Mr. Ms/ Mme., Mr./Herr, Frau)

FØDELSSTED OG -DATO:

NASJONALITET:

INSTRUMENT:

1. _____

2. _____

3. _____

(Place of birth, Country and Date: / Lieu, Pays et date de naissance: / Geburtsort, -land und -datum:)
(Citizenship / Citoyenneté / Staatsangehörigkeit)
(Instrument / Instrument / Instrument)

PROGRAMVALG:

(Chosen Program for the three stages: / Programme choisi pour les trois épreuves: / Für die drei Proben gewähltes Programm:)

FØRSTE RUNDE (First Stage: / Première épreuve: / Erste Probe:)

a) _____

b) _____

ANDRE RUNDE (Second Stage: / Deuxième épreuve: / Zweite Probe:)

a) _____

b) _____

FINALE (Final / Finale / Schlußprobe:)

ØNSKER DERE AT KONKURRANSEN SKAL VÆRE BEHJELPELIG MED Å FINNE ET RIMELIG STED Å BO?

The participant would like to lodge at a cheap rate /

Le concurrent désire qu'un logement à bas prix lui soit réservé./

Bitte angeben, ob die Wettbewerbsorganisation eine möglichst preisgünstige Unterkunft beschaffen soll.

JAJ yes / oui / ja

NEI/ no/ non/ nein

HVIS NEI, SENDER VI EN LISTE OVER HOTELLER I TRONDHEIM OG DU KAN SELV FORETA DEN ØNSKEDE BESTILLINGEN.

If no, a list of hotels in Trondheim will be sent and the competitor himself will have to provide for the booking./

Si non, une liste des hôtels de la ville lui sera envoyée et la réservation sera faite par le concurrent même./

Wenn nein, schicken wir Ihnen eine Liste der Hotels in Trondheim und Sie können selbst die Zimmerbestellung vornehmen.

KONKURRANSEDELTAHEREN AKSEPTERER HERVED KONKURRANSEREGLENE SAMT JURYENS UANGRIPELIGE DOM.

The competitor accepts all the rules governing the competition and the Jury's decisions which are final./
Le concurrent déclare d'accepter les conditions prévues par le Règlement du Concours ainsi que les décisions sans appel du Jury./

Der Wettbewerbsteilnehmer erklärt, mit den Bedingungen des Wettbewerbsreglements, sowie mit den unanfechtbaren Urteilen der Jury einverstanden zu sein.

UNDERSKRIFT: _____

(Signature / Signature / Unterschrift)

For mindreårige deltagere kreves underskrift av en foresatt.

If under age, the signature of parent or legal guardian is required.

Pour les mineurs il faut présenter la signature du père ou de la mère ou du tuteur.

Für Minderjährige ist die Unterschrift des Vaters oder der Mutter oder deren Stellvertreter erforderlich.

ENSEMBLEADRESSE: (Permanent trio address / Résidence permanente du trio/ Dauernder Wohnsitz des Trios:)

TELEFON OG FAKS: (Telephone and fax number:/ Téléphone et fax:/ Telefon und Telefaxnummer:)

Tel: _____ Fax: _____

E-mail: _____

VENNLIGST SEND DET UTFYLTE PÅMELDINGSSKJEMAET MED SAMTLIGE VEDLEGG (SE REGEL 5.) TIL NEDENSTÅENDE ADRESSE POSTSTEMPLET SENEST 15. APRIL:

This application form including ALL enclosures (see rule no. 5) must be postmarked no later than the day of the deadline April 15. Address below:/ La fiche et TOUS les documents requis (voir règle du concours no. 5) doivent être oblitérés par la poste au plus tard le jour de la date limite, le 15. avril. Adresse ci-dessous:/ Senden Sie bitte das ausgefüllte Anmeldeformular und sämtliche erforderlichen Papiere (Siehe Wettbewerbsregel Nr. 5) spätestens mit dem Poststempel der Anmeldefrist vom 15. April an folgende Adresse:

2nd TRONDHEIM INTERNATIONAL CHAMBER MUSIC COMPETITION

Att: Bea Levine-Humm, project leader

Strindvn. 38

N-7052 TRONDHEIM, NORWAY

www.kamfest.no

Administrasjon / Administration in co-operation with:

BLH Artists Management

Tel: +47-7394 5269, fax: - 2788, E-mail: blh@c2i.net

ADRESSE VIOLINIST:

(Permanent address violinist / Résidence permanente violoniste/ Dauernder Wohnsitz Geiger(in):)

TELEFON OG FAKS: (Telephone and fax number:/ Téléphone et fax:/ Telefon und Telefaxnummer:)

Tel: _____ Fax: _____

E-mail: _____

ADRESSE CELLIST

(Permanent address cellist / Résidence permanente violoncelliste/ Dauernder Wohnsitz des/der Cellisten(in):)

TELEFON OG FAKS: (Telephone and fax number:/ Téléphone et fax:/ Telefon und Telefaxnummer:)

Tel: _____ Fax: _____

E-mail: _____

ADRESSE PIANIST

(Permanent address of pianist / Résidence permanente du pianiste/ Dauernder Wohnsitz des/der Pianisten(in):)

TELEFON OG FAKS: (Telephone and fax number:/ Téléphone et fax:/ Telefon und Telefaxnummer:)

Tel: _____ Fax: _____

E-mail: _____

2nd Trondheim International Chamber Music Competition 2003

24. - 27. September 2003

Konkurranseregler:

1. 2nd Trondheim International Chamber Music Competition er en konkurranse for klavertrioer.
2. Deltagere fra alle land kan melde seg på. Samlet maksimale alder på trioen pr. 1. september 2003 skal ikke overskride 90 år. Aldersgrensen på trioens enkeltmedlemmer er 16 – 35 år pr 1. september 2003.
3. Musikere kan bare delta i konkurransen som medlem av én kammergruppe.
4. Deltagerne er selv ansvarlig for alle utgifter som reise og innkvartering, men arrangørene vil være behjelpelig med å finne rimelige steder å bo.
5. Søknadsfristen er 15. april 2003. Det utfylte påmeldingsskjemaet med ALLE vedlegg skal være poststempelt senest ved søknadsfristens dag. Søknaden må inneholde:
 - a. Kopi av fødselsattest eller annet offisielt dokument som bekrefter alder og fødested.
 - b. CV som forteller om gruppens studier og erfaring, eventuelle utmerkelser og opplysninger om gruppens konsertvirksomhet.
 - c. To nylig utstedte profesjonelle attester.
 - d. To bilder av gruppen (svart/hvitt).
 - e. Et opptak (tape/CD eller DAT av svært god lyd kvalitet) av musikk som trioen har spilt i det siste. Dette må inneholde to satser av ulik karakter valgt ut fra repertoarlista for første runde. Innspillingen må gjøres i ett opptak, og må ikke være redigert eller modifisert på noen måte. TICC forbeholder seg retten til å diskvalifisere søkere som har sendt inn studioredigerte eller modifiserte opptak. Opptak blir ikke returnert. (Opptakene vil bli nummerert når arrangørene mottar dem - dette for å sikre anonymitet).
6. Det kreves en deltageravgift på EUR 75 pr. klavertrio. Det er ikke nødvendig å sende avgiften før søknaden er akseptert.
7. Konkurransen er delt i tre runder - to innledende runder og en finale. Alle rundene er åpne for publikum.
8. Alle grupper i konkurransen må forberede fem verker, som anført i repertoarlista.
9. Spilletid i første runde avhenger av antall deltagende grupper - hvis antallet er stort, kan spilletiden bli ned til en halv time per gruppe. Juryen vil velge ut visse verker og si fra om dette minimum 24 timer på forhånd.
10. Rekkefølgen i rundene vil bli avgjort ved loddtrekning. Denne rekkefølgen vil bli den samme under hele konkurransen.
11. Alle deltagere må være forberedt på at framføringene blir tatt opp, utgitt på CD, filmet eller sendt på radio eller TV hvor som helst i verden. Dette vil det ikke bli gitt noe godtgjøring for.
12. Deltagerne vil få tildelt prøverom, og det er ikke nødvendig for dem å ta med notestativ.
13. Alle pianoer som brukes under konkurransen, vil bli stemt i a = 442.
14. Arrangørene forbeholder seg retten til ikke å gi førstepris hvis juryen ikke finner en verdig kandidat.

Rules:

1. 2nd Trondheim International Chamber Music Competition is open to piano trios.
2. Applications will be accepted from musicians of all nationalities provided the combined maximum age of the trio members as of 1. September 2003 does not exceed 90 years. The age limit for each musician of the trio must be under 35 and over 16 years on 1. September 2003.
3. Musicians may only enter the competition as a member of one trio.
4. Musicians are responsible for all expenses, including travel and accommodation, but the competition will help in finding cheap/free accommodation if necessary (dormitories/private houses).
5. Deadline: April 15. 2003.
The application form and ALL the required documents must be postmarked no later than the day of the deadline. The following documents must be enclosed with the application:
 - a. A copy of birth certificate or similar official document confirming the date and place of birth of each candidate.
 - b. Curriculum vitae with particulars of training, awards and diplomas and recent concert appearances of the trio.
 - c. Two recent professional references.
 - d. Two recent black and white photographs of the trio.
 - e. A recent high quality tape/CD or DAT recording of the trio containing two contrasting movements chosen from First Stage of the Music Programme. The recording should be recorded in one "take" and must not be edited or altered in any way.
TICC reserves the right to disqualify applicants entering studio enhanced or modified tapes. (Recordings will be numbered on receipt by the administration to ensure anonymity.) Recordings are not returnable.
6. There will be an entry fee of EUR 75 per trio which should not be sent until the application has been accepted.
7. The competition is divided into three stages - two eliminating stages and a final stage. All stages will be open to the public.
8. Each trio will be required to prepare five works, as indicated in the repertoire list.
9. Depending on the number of trios, the duration of the first round might be cut to half an hour per trio. The jury will announce their selected programme 24 hours in advance.
10. The order of playing will be decided by ballot. This order will remain unaltered throughout the competition.
11. All contestants shall agree to have their performances recorded, released on CD, filmed or broadcast on radio or television anywhere in the world. No payment will be made to contestants for the recording or broadcasting of competition performances.
12. Rehearsal facilities, including the provision of music stands, will be available to all competitors.
13. All pianos used in the competition will be tuned strictly to A=442 for the duration of the competition.
14. The competition reserves the right not to award first prize if the jury can not find a candidate.

2nd Trondheim International Chamber Music Competition
2ème Concours International de Musique de Chambre à Trondheim
2. Trondheim Internationaler Kammermusik Wettbewerb
NORWAY/ NORVÈGE/NORWEGEN - TRONDHEIM, 24. – 27. September 2003

Repertoire list:

Første runde / First Stage:

- a) Mozart: K. 496, K. 502, K. 564
Beethoven: c minor op. 1 no. 3
b) Shostakovich: e minor

Andre runde / Second Stage:

- a) Bjørn Kruse:
locus. Scherzo for piano trio (2000)*
b) Brahms (all trios)
Dvorák: f minor op. 65
Mendelssohn: d minor op. 49

FINALE:

- Beethoven: B flat major op. 97 "Archduke"
Schubert: B flat major op. 99

Første runde:

- a) Velg ett av disse verkene
b) Obligatorisk

First Stage :

- a) Choose one of these works
b) Compulsory

Andre runde:

- a) Obligatorisk
b) Velg ett av disse verkene

Second Stage :

- a) Compulsory
b) Choose one of these works

Finale:

- Velg ett av disse verkene

Final :

- Choose one of these works

Til sammen må hvert ensemble
forberede fem verker.

Each ensemble therefore must
prepare five works

* Music can be ordered from MIC, e-mail: info@mic.no
Tollbugata 28, N-0157 Oslo, Norway
Tlf.: +47 22 42 90 90, fax.: +47 22 42 90 91